

日本总理大臣菅义伟在第 76 届联合国大会上的一般性辩论演讲

2021 年 9 月 25 日（周六）

（暂译）

主席先生，

首先，我衷心祈祷因新冠肺炎离世的逝者安息。并向医护人员等全力抗击新冠疫情的所有人致以由衷的敬意。

为了通过体育运动构建更加和平美好的世界，在联合国大会通过的休战决议之下，东京奥运会及残奥会得以举办了。对于今年夏天的举办，虽然意见纷纭，但作为申办成功的主办国，日本履行了责任，完成了举办工作。

选手们的精彩表现感动了无数人，也给全世界带来了梦想与希望。同时，向世界宣示了不论身体健康与否，所有人在生活中相互帮助、携手实现共生社会的“心灵的无障碍精神”。

并且，在人类努力克服巨大困难的当下，本届东京奥运会及残奥会也成为了象征全世界人民团结的大会。

我要向所有为我们传递感动的运动员送上赞扬，并再一次表示感谢。

主席先生，

我们面临着气候变化、经济复苏、与权威主义的抗衡等需要共同应对的诸多课题。尤其是与新冠病毒的抗争，让我们身处前所未有的健康危机，也使人们的生活和世界的走向发生了巨变。

我们如何跨越这一危机，构筑怎样的未来。今天，我希望就这些左右世界发展趋势的急迫课题阐明我国的方针。

主席先生，

首先就是如何克服新冠疫情。

“尽可能守护更多人的生命，不遗漏任何人的健康。”

我国及我本人都十分重视“人类安全保障”和“全民健康覆盖”，此次在应对新冠疫情当中也一贯坚持该信念。我国决心引领国际社会在这方面的举措。

其中，疫苗是战胜这一传染病的利器，在全世界确保“公平获得新冠疫苗”极为重要。必须营造让所有国家和地区都能以不附带政治与经济条件的公平方式获取疫苗的环境。

本着这一决心，我在6月与全球疫苗免疫联盟（Gavi）联合主办了疫苗峰会。包括我国提供的10亿美元在内，获得了远远高于为保证发展中国家人口的3成，即18亿支疫苗所需资金目标的援助金额。

并且，我国还通过新冠疫苗实施计划（COVAX）向各国和地区提供了约2300万支日本生产的疫苗。今天，我宣布将进一步追加，共计将提供6000万支。

同时，为了切实保证疫苗能够送达各国和地区的接种会场，还将彻底推进“最后一英里的支援”。

通过这些努力，我国已经面向全世界实施了约达39亿美元规模的援助，今后还将继续为克服新冠疫情而倾注全力。

主席先生，

接下来我将介绍日本为了把世界引向更美好未来而尤为重视的四点内容。

第一是构建坚韧的国际保健体系。

我们必须从此次的疫情全球大流行中汲取教训，为未来做准备。基于这次的经验，在应对国际性

保健课题时不能发生地理上的空白，

必须以自由、透明的形式迅速且广泛地共享所有国家和地区的信息与经验，我认为这一点十分重要。

从这一观点出发，我国一贯重视世界卫生组织（WHO）的作用，并将继续积极地为 WHO 的验证和改革做出贡献。

同时，我们再次认识到全民健康覆盖的重要性，为了让所有人公平享受医疗、保护社会弱势群体等，我国制定了“全球健康战略”，希望与国际社会携手合作，建立地球规模的健康安全保障新框架。

另外，去年我在这个会场上也建议过，由联合国主导推进的新时代“人类安全保障”讨论，期待不仅局限于国际保健领域，而是成为未来应对各种全球性课题的重要指导方针，我国也会大力支持。

为了构建立足于“人类安全保障”理念的更加坚韧的国际保健体系，除了传染病对策，在营养、水、卫生等广泛领域的举措也很关键。我国将于今年 12 月主办“东京营养峰会 2021”，以此促进人类的营养改善。

我想指出的第二点是实现绿色、可持续发展的社会。

气候变化是应该由全人类共同致力解决的迫在眉睫的课题。同时，应对气候变化的举措也是促进新成长的驱动力，对于达成可持续发展的目标不可或缺。

我国作为与 2050 年实现碳中和相配套的大胆目标，力争将 2030 年度的温室气体排放比 2013 年度削减 46%。并且，还将坚持向减排 50% 的更高目标挑战。也期待以主要排放国为首的各国都采取更大的努力。

在全球的脱碳进程之中，不能让真正需要支援的发展中国家落伍。从 2021 年到 25 年的这 5 年间，日本政府与民间合作，将向包括岛屿国家在内的发展中国家实施相当于约 600 亿美元的援助。

依托这些举措，我国要为实现全球的脱碳愿景、构建绿色且可持续发展的社会发挥引领作用。

第三点，我希望强调的是自由开放的国际秩序的重要性。

为了地区乃至世界的和平与繁荣，我们必须秉承先人树立的自由、民主、人权和法治所代表的普世价值。我坚信其根基不是“实力”，而是自由开放的国际秩序。

实现这一秩序的愿景就是“自由开放的印度太平洋”。我国将与志同道合的国家和地区紧密协作，战略性地推动实现这一愿景。

同时，我国还将继续作为推动者促进建立自由公正的经济秩序。在数字领域，为了反对保护主义和内向化趋势，在用以实现“具有可靠性的自由数据流通”的相关规则制定中也将发挥领导作用。

最大限度地充分利用数字空间潜力的同时，绝不能看到新科技被用于损害我们的普世价值。

为了构建自由、公正和安全的网络空间，我国将在以联合国为首的多边协商中发挥建设性作用，同时还将向东盟各国等提供能力建设支援。

并且，基于合理原则的基础设施完善和发展金融对于更好的复苏与发展也是必不可少的。我国除了推进“高质量基础设施投资”的广泛普及与实践，还将带动构筑所有国家都能遵守发展金融的国际准则、确保透明度和公平性的环境。

第四点我想阐述的是实现更加和平、安全的国际社会。

我国希望在 2022 年的安理会非常任理事国选举中获得成员国的支持，决心为了维护国际和平与安全，并为建立基于规则的国际秩序发挥积极的作用。

我国还十分重视促进和平的举措。同时，呼吁以具体形式开始有关推动安理会朝着体现二十一世纪的现实、更加高效的组织进行改革的对话。

为了让世界更加和平、安全，关键在于所有国家都以透明的形式认真地推动军备控制和裁军的国际性努力。

我国作为唯一在战争中遭受原子弹袭击的国家，将在立场各异的国家之间发挥桥梁作用，为国际社会旨在实现无核武器世界的努力做出贡献。关于《不扩散核武器条约》，力争在明年的审议会议上取得富有意义的成果。

在被视为“拯救生命的裁军”的常规武器的军备控制和裁军方面，也将继续努力。

同时，我国还将积极维护印度太平洋地区的和平与稳定。

阿富汗局势持续紧张，我们必须阻止阿富汗再次成为恐怖主义的温床。保证人道支援组织的活动安全、维护女性等的权利十分重要。

塔利班是否会恪守至今做出的承诺，不是听其言，而是要观其行。我们将与相关国家和组织紧密合作。

日前北朝鲜的弹道导弹发射，是公然违反安理会决议，对此表示严正谴责。北朝鲜最近的核与导弹活动是对我国、地区和国际社会和平安全的威胁。强烈期待北朝鲜参与外交努力，美朝之间关于无核化的谈判有所进展。

北朝鲜绑架日本人的问题是国际社会关切的重大事项，也是我国的最重要课题。绑架受害者的家人都年事已高，解决绑架问题刻不容缓。

我国将继续依照《日朝平壤宣言》，力争一揽子解决绑架、核、导弹等各项悬而未决的问题，清算不幸的过去，实现邦交正常化。

日朝之间建立富有成效的关系，既符合双方的利益，也有助于地区的和平稳定。

关于缅甸，我们将不遗余力地全面支持缅甸人民实现民主主义和人权的愿望。我国大力支持东盟为打开局面所做的努力，还将与国际社会密切配合。

今天，我主要介绍了我国为克服新冠疫情，实现更美好世界将发挥的作用。其中，我一贯重视的就是国际协调以及多边主义。

主席先生，

回顾十年前，对于因东日本大地震遭受了史无前例损失的我国，国际社会从多方伸出了温暖的支援之手，我国才得以推进灾后复兴。

这样的经历让我重新认识到国际协调的重要性。今后，为了解决世界面临的课题，也为了实现联合国所倡导的“共同议程”，要更强劲地推动多边主义。

其中，我国尤为重视与各地区伙伴之间的对话。今年7月，与太平洋岛国举办了“太平洋岛屿峰会”。希望明年在突尼斯举行的“第八届非洲开发会议”上，将日本与非洲的合作关系推向新的高度。

另外，我国明年还将举办第六届国际女性会议（WAW!）。我们将与国际社会，特别是联合国妇女署等协作，在全球促进实现性别平等和女性赋能。

我国决心与各国一道克服眼前的危机，全力以赴地实现更好的复苏，以及未来充满希望的世界。

感谢各位静听。